

NUMERO 45

45.^a REUNION — 30.^a SESION ORDINARIA — SEPTIEMBRE 26 DE 1933

Presidencia de los doctores **ROBUSTIANO PATRON COSTAS**, Presidente provisorio
del Senado y **RUDECINDO S. CAMPOS**, Vicepresidente provisorio

Senadores presentes: Arancibia Rodríguez Alberto, Arenas Mario, Bravo Mario, Bruchmann Carlos A., Campos Rudecindo S., Castillo Ramón S., Ceballos Mariano P., Ceballos Reyes Raúl, Correa Francisco E., Eguiguren Atanasio, Galíndez Francisco R., Laurencena Eduardo, Matienzo José Nicolás, Montenegro Pío, Palacios Alfredo L., Patrón Costas Robustiano, Porto Carlos R., Rothe Guillermo, Santamarina Antonio, Serrey Carlos, Torre Lisandro de la, Vera Cruz, Vera Ocampo Horacio, Vidal Juan R.

Senadores ausentes, con licencia: Labary Juan José, Villafañe Benjamín.

Senadores ausentes, con aviso: Antoni Aldo, López Peña Lucio, Sánchez Sorondo Matías G.

SUMARIO

1.—Aprobación del acta de la sesión anterior.

2.—Asuntos entrados:

I.—Comunicaciones del Poder Ejecutivo.

II.—Comunicaciones de la Cámara de Diputados.

3.—Moción del senador Laurencena para tratar después de las preferencias las reformas de los artículos 154 a 160 del Código de Comercio. Se aprueba.

4.—Moción del senador Eguiguren para tratar sobre tablas el proyecto en revisión, sobre moratoria hipotecaria, ampliada por el senador Bravo, para tratar igualmente el proyecto sobre propiedad intelectual. Se aprueba.

III.—Peticiones particulares.

IV.—Despachos de comisiones.

5.—Proyecto de los senadores Patrón Costas y Serrey acordando pensión a don Juan Pablo Saravia. A la Comisión de Peticiones y Poderes.

6.—Moción del senador Ceballos para tratar sobre tablas el despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales, acordando licencia al presidente de la República para ausentarse de la Capital durante el receso parlamentario. Se aprueba.

7.—Indicación del senador Campos para que el pedido de subsidio de la Comisión de homenaje al doctor Luis Güemes pase a la Comisión de Peticiones y Poderes.

8.—Moción del senador Campos para tratar sobre tablas el despacho de la Comisión de Presupuesto autorizando a las presidencias de ambas Cámaras a disponer de los sobrantes del presupuesto. Se aprueba.

9.—Moción de preferencia del senador Serrey para tratar antes de la Convención de Washington.

- el proyecto que modifica los artículos 682, 3.112 y 3.188 del Código Civil. Se aprueba.
- 10.—Se considera el primer asunto a que se refiere el número 4, resolviendo la Cámara pasarlo a Comisión.
- 11.—Consideración del proyecto, en revisión, a que se refiere el segundo asunto del número 4. Se aprueba. Es ley.
- 12.—Consideración del despacho a que se refiere el número 6. Se aprueba. Es ley.
- 13.—Consideración del despacho a que se refiere el número 8. Se aprueba.
- 14.—Consideración del proyecto sobre publicación de las obras completas de Joaquín V. González. Se aprueba.
- 15.—Consideración del despacho de la Comisión de Hacienda sobre divisibilidad de bienes hipotecarios. Se aprueba.
- 16.—Consideración del despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales rechazando el pedido de desafuero contra el senador de la Torre. Se aprueba.
- 17.—Consideración del despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales aprobando las convenciones subscriptas por los delegados de la República Argentina en la Primera Conferencia Internacional del Trabajo reunida en Washington en 1919. Se aprueba. Es ley.
- 18.—Consideración del despacho de la Comisión de Negocios Constitucionales aprobando convenios subscriptos por los delegados de la República Argentina en la Segunda Conferencia Internacional del Trabajo reunida en Génova en 1920. Se aprueba. Es ley.
- 19.—A moción del senador Ceballos Reyes, se consideran los despachos de la Comisión de Guerra y Marina de las órdenes del día 23, 29 y 32, acordando pensiones. Se aprueban.
- 20.—A indicación del senador Vera Ocampo, se considera el despacho de la Comisión de Guerra y Marina, acordando pensión a la señora Urbana Olmos de Wilson. Se aprueba.
- 21.—Consideración del despacho de la Comisión de Guerra y Marina en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo, reformando varios artículos de la ley orgánica de la Armada, número 4.856 y derogando el artículo 3º de la ley número 9.651. Se aprueba.
- 22.—Consideración del despacho de la Comisión de Guerra y Marina en el mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo, modificando el artículo 13, título III, de la ley orgánica militar, número 4.707. Se aprueba.
- 23.—Consideración del despacho de la Comisión de Guerra y Marina reconociendo antigüedad al

- personal navegante de la aeronáutica militar. Se aprueba. Es ley.
- 24.—Consideración del despacho de la Comisión de Peticiones y Poderes en la pensión a la señora Rosa González de Sáenz Peña. Se rechaza, aprobándose el proyecto del Poder Ejecutivo.
- 25.—Se aprueban varios despachos de la Comisión de Peticiones y Poderes acordando pensiones.
- 26.—Consideración del despacho de la Comisión de Peticiones y Poderes autorizando la adquisición de 200 ejemplares de la obra «La Cuestión Capital de la República». Se aprueba.
- 27.—Se aprueba un despacho de la Comisión de Peticiones y Poderes acordando pensión a la señorita Elena Carrasco.
- 28.—Consideración del despacho de la Comisión de Peticiones y Poderes acordando un subsidio de \$ 30.000 al presbítero Bernabé E. Pedernera para costear la publicación de sus obras. Se aprueba.
- 29.—Se aprueban varios despachos de las comisiones de Peticiones y Poderes y Guerra y Marina acordando pensiones.
- 30.—Consideración del despacho de la Comisión de Obras Públicas sobre desagües pluviales en la Capital Federal. Se aprueba con modificaciones.
- 31.—Se vota si se considera inmediatamente un despacho de la Comisión de Obras Públicas sobre el ferrocarril de Pie de Palo a Mendoza, y resulta negativa.
- 32.—Se considera el proyecto, en segunda revisión, sobre reformas a los artículos 154 a 160 del Código de Comercio, y la Cámara resuelve no insistir en su sanción anterior. Es ley la sanción de la Cámara de Diputados.
- 33.—Consideración del despacho de la Comisión de Obras Públicas en el proyecto de ley, en revisión, referente a la construcción de una línea férrea de Pie de Palo a Mendoza. Se aprueba. Es ley.
- 34.—Cuarto intermedio.
- 35.—Apéndice:
síntesis de los trabajos contenidos en las obras del presbítero Bernabé E. Pedernera. (Inserción solicitada por el senador Porto).

—En Buenos Aires, a los veintiséis días del mes de Septiembre de 1933, siendo la hora 16 y 15 minutos, dice el:

1

ACTA

Sr. Presidente (Patrón Costas). — Queda abierta la sesión. Se va a dar lectura del acta.

—Al comenzar a leerse dice el:

tiene dos votaciones unánimes de la Cámara de Diputados, de manera que no requerirá sino una votación. No va a demorar sino un minuto.

Sr. Presidente (Campos). — La Presidencia entiende que la votación del Senado fué de que se considerara en el orden de las preferencias.

Sr. Vera. — Así fué.

Sr. Eguiguren. — Voy a hacer esta aclaración. Cuando el señor senador por Entre Ríos hizo esa moción, yo dejé establecido que debía tratarse el asunto referente a desagües pluviales, que tenía una preferencia anterior y entonces el señor senador Laurencena, dijo que no tenía inconveniente para que inmediatamente de ese asunto, se tratara el que él proponía, y así se votó.

Sr. Palacios. — Es exacto.

Sr. Eguiguren. — Y debe constar en la versión taquigráfica.

Sr. Vera. — Yo he hecho la moción de preferencias antes de que la Cámara de Diputados sancionara ese asunto.

Sr. Presidente (Campos). — El Senado establecerá por una votación si se va a entrar a considerar el despacho de la Comisión de Obras Públicas o el que indica el señor senador por Entre Ríos.

Sr. Bravo. — No hay inconveniente en que se consideren los dos asuntos.

La insistencia en la sanción de la Cámara requiere una sola votación, y después consideraremos el despacho de la Comisión de Obras Públicas.

Sr. Serrey. — No sé por qué va a ser una sola votación, cuando podría votarse artículo por artículo.

Sr. Bravo. — No, señor senador; basta con votar si el Senado insiste en su sanción anterior o no.

Sr. Serrey. — Es que cada artículo puede requerir una votación distinta.

Sr. Palacios. — Los que han votado en contra, no deben hacer cuestión de amor propio, y antes al contrario, deben hacer una cuestión de cortesía para la unanimidad de la Cámara de Diputados, reiteradamente expresada.

Sr. Presidente (Campos). — La Presidencia entiende que el Senado debe resolver el caso con una votación especial.

Sr. Ceballos. — Son dos asuntos que no ofrecerán ninguna dificultad; es cuestión de dos o tres votaciones.

Sr. Presidente (Campos). — Se va a votar si se trata inmediatamente el despacho de la Comisión de Obras Públicas.

—Se vota y resulta negativa.

32

REFORMAS A LOS ARTICULOS 154 A 160 DEL CODIGO DE COMERCIO

—Se lee:

Buenos Aires, 25 de Septiembre de 1933.

Al señor presidente del Honorable Senado.

La Honorable Cámara que tengo el honor de presidir, en sesión de la fecha, ha tomado en consideración las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley sobre reformas de los artículos 154 a 160 del Código de Comercio y ha tenido a bien no aceptarlas.

Dios guarde al señor presidente.

HÉCTOR S. LÓPEZ,
Carlos G. Bonorino.

Sr. Presidente. — En consideración.

Sr. Vera. — Pido la palabra.

Voy a votar por la insistencia en la sanción del Honorable Senado, porque entiendo que si este Cuerpo resuelve insistir hará un verdadero servicio y consultará los intereses del gremio de empleados. Como una transacción he votado porque se incluyan los obreros entre los empleados de comercio; pero creo que la teoría sustentada por el señor senador Castillo está más en armonía con las disposiciones del Código de Comercio.

El señor senador por Córdoba, decía el otro día, y en sus palabras me pareció notar un reproche para los hombres del Partido Demócrata Nacional, que no estábamos a la altura de las circunstancias, que éramos tal vez un poco reaccionarios, porque no votábamos esta ley como la había propuesto la Cámara de Diputados. Nos hablaba de que en Córdoba obtuvieron el triunfo que llevó al gobierno al doctor Núñez, debido precisamente a la acción renovadora que ellos llevaron al partido.

Yo he dicho ya una vez que en materia de legislación y en todo aquello que concierne al interés público, soy de tendencia liberal. Creo que los partidos deben ajustar su acción a las exigencias del momento, que deben contemplar las aspiraciones y las necesidades del pueblo y preocuparse de todo aquello que es justo, que favorezca sus intereses bien entendidos, porque hay veces que el pueblo es como los niños: necesita que lo guíen.

Cuando vemos que un niño se encuentra en presencia de un peligro, se va a precipitar en un abismo, no es posible dejarlo que se mate, so pretexto de respetar su libertad: hay que

apartarlo del peligro y hacerle el bien aun contra su voluntad.

Yo creo que en esta reforma al Código de Comercio, la Cámara de Diputados, se ha pasado al otro lado, se ha excedido; creyendo hacerles bien a los empleados, les ha hecho un grave daño, porque el comercio no está constituido únicamente por las grandes entidades comerciales, llámense Gath y Chaves, Unión Telefónica, empresas de tranvías, etcétera, que tienen mil medios para hacerse de recursos y atender estas obligaciones que les impone la sanción de la Cámara de Diputados, relacionada con el despido y con el número de años que han servido. Pero como digo, el comercio no está sólo formado por esas casas: hay un sinnúmero de comerciantes pequeños en la campaña, que no podrán cumplir las prescripciones de la ley, que se verán en el caso de despedir a sus empleados, de cerrar su comercio o declararse en quiebra. ¿Qué es preferible, señor presidente, en estas circunstancias angustiosas de depresión económica tan enorme? ¿Que haya empleados, aunque mal remunerados, o que no haya medio de emplearse? Yo creo que es preferible lo primero, que debemos insistir en la sanción del Senado, porque de esa manera consultamos los verdaderos intereses de los empleados de comercio en general.

Por estas breves razones, es que voy a votar por la insistencia, y he pedido la palabra para hacer esta salvedad, porque realmente me han impresionado mal las manifestaciones que hizo mi colega el señor senador por Córdoba, doctor Ceballos, por las que parecería que nosotros, los hombres que hemos votado en contra de la sanción de la Cámara de Diputados, fuéramos contrarios, reacios, a mejorar la situación de los obreros y de los empleados. Pero no es así: ojalá pudiéramos darles todo lo que ellos necesitan. Pero es que no se puede dar, cuando no se debe y no hay de dónde dar, ni de dónde sacar. Entonces, viene la necesidad de ajustar la ley a las exigencias del momento. Yo creo, pues, que esas exigencias autorizan y justifican la sanción que ha dado esta Cámara.

Nada más.

Sr. Ceballos. — Pido la palabra.

Voy a decir muy pocas para devolverle al señor senador por Mendoza la tranquilidad que parece haber perdido, con motivo de las palabras que yo pronunciara en la sesión anterior. Desgraciadamente, no he merecido del señor se-

nador la atención de oírme, ni de leer el discurso que improvisadamente pronuncié cuando se consideró este proyecto que, en mi concepto, es de palpitante actualidad.

Al hacer la narración cronológica de nuestra vida política en Córdoba, a raíz de la derrota del año 1916, dije que entendía que la única explicación que podía darse a ese veredicto popular, significativo y aplastante, era que, hasta ese momento, nosotros no habíamos interpretado la hora que se vivía.

Sr. Vera. — A contrario sensu no la interpretamos en este momento.

Sr. Ceballos. — No dije que fuéramos retrógrados — ni mucho menos podía decirlo yo, que respeto todas las maneras de pensar —, no creo que los hombres que hoy no votan como yo lo hago, sean retrógrados o que no estén al ritmo que imponen las circunstancias actuales.

Sostengo, señor presidente, que los partidos políticos, como los hombres que viven y luchan en ellos, deben orientarse en el sentido de las corrientes populares, cuando esas corrientes son impuestas por las exigencias de la hora que se vive. En una palabra: los partidos y los hombres políticos deben identificarse con el momento. En mi concepto, no pueden permanecer extáticos creyendo que van a encauzar ellos, con esa actitud, las corrientes populares.

Expresé también que estas modificaciones parciales de las leyes fundamentales de la Nación nos obligaban a realizar la revisión de toda la legislación que hicieron, en buena hora, el cielo de la grandeza y felicidad argentinas, y es necesario modificarlas para seguir la marcha ascendente.

Eso es, más o menos, lo que dije en la oportunidad recordada sin que significara, en ningún momento, ni un agravio, ni una crítica, ni una molestia para ninguno de mis colegas de sector, y empecé diciendo que el hecho de disentir con el señor miembro informante de la mayoría de la Comisión, era lo que me obligaba a usar de la palabra en un debate que yo creía totalmente agotado.

Nada más.

Sr. Presidente (Campos). — Se va a proceder a votar si el Senado insiste o no en su sanción anterior.

Sr. Eguiguren. — Hago indicación para que se tome nominalmente la votación.

Sr. Presidente (Campos). — Se va a tomar la votación nominal.

—Votan por la afirmativa los señores senadores: Castillo, Arenas, Santamarina, Galíndez, Vidal, Rothe, Vera y Campos.

—Por la negativa votan los señores senadores: Ceballos, Palacios, Vera Ocampo, Ceballos Reyes, Montenegro, Bravo, Eguiguren, Laurencena y Porto.

Sr. Secretario (Fernández Guerrico). — Han votado 9 señores senadores por la negativa y 8 por la afirmativa.

Sr. Presidente (Campos). — Queda convertida en ley la sanción que ha venido en revisión de la Cámara de Diputados.

33

LINEA FERREA DE PIE DE PALO A MENDOZA

Sr. Presidente (Campos). — Corresponde tratar el despacho de Obras Públicas.

—Se lee:

Honorable Senado:

Vuestra Comisión de Obras Públicas ha tomado en consideración el proyecto de ley venido en revisión, por el que se autoriza al Poder Ejecutivo a invertir hasta la suma de \$ 27.358.348,79 moneda nacional en la construcción de la línea férrea de la estación Pie de Palo o sus cercanías a Mendoza; y, por las razones que dará el miembro informante es aconseja le prestéis vuestra sanción.

Sala de la Comisión, Septiembre 22 de 1933.

*F. R. Galíndez. — P. Montenegro.
A. Eguiguren.*

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc.

Artículo 1º — Autorízase al Poder Ejecutivo para invertir hasta la suma de 27.358.348,79 pesos moneda nacional en la construcción de la línea de Pie de Palo, o de cualquier otro punto aproximado del ramal San Juan a Serrazuela, a Mendoza, incluido el costo de adquisición de terrenos y expropiaciones.

Art. 2º — Autorízase al Poder Ejecutivo para emitir en series sucesivas y a medida que el estado de la plaza externa e interna lo permita, hasta la cantidad de \$ 30.000.000 moneda nacional o su equivalente en oro sellado, en títulos que se denominarán «Obligaciones de los Ferrocarriles del Estado», hasta el 6 %

de interés anual y 5 % de amortización acumulativa, cuyo servicio se hará de rentas generales.

Art. 3º — La construcción de la línea podrá efectuarse por administración o por licitación pública.

Art. 4º — Los salarios del personal ocupado por contratistas no serán inferiores a los que paguen los Ferrocarriles del Estado al personal que ocupen en la ejecución de obras por administración.

Art. 5º — Los materiales destinados a las obras o construcciones que sea indispensable adquirir en el exterior, serán introducidos libres de derechos.

Art. 6º — Autorízase al Poder Ejecutivo para expropiar las tierras de propiedad particular cuya ocupación sea necesaria para la ejecución de las obras autorizadas por la presente ley.

Art. 7º — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

JUAN F. CAFFERATA.
Carlos G. Bonorino.

ANTECEDENTES

Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo

Buenos Aires, Septiembre 28 de 1932.

Al Honorable Congreso de la Nación.

Tengo el honor de someter a vuestra ilustrada consideración un proyecto de ley sobre obras ferroviarias que abarca cuatro capítulos: terminación de líneas en explotación, construcción de nuevas líneas y ramales, estudios de otras y adquisición de terrenos y expropiaciones.

Se formula con ellas un plan independiente del Anexo L del Presupuesto, que sólo comprenderá los rubros de «Mejoras, equipos y renovaciones», que entrañan, bajo cierto punto de vista, gastos de carácter permanente.

Dicho plan es susceptible de ejecutarse en el término de seis años, mediante recursos del crédito, por lo que se provee a su financiación con los títulos especiales ya propuestos para otras obras y adquisiciones de los Ferrocarriles del Estado.

I. — Tramitación de líneas en expedición

Algunos tramos de las líneas últimamente construídas se librarán al servicio público, in-